THIS IS WHAT FINN WOULD SEE.

I'VE ALWAYS HAD SOMEONE WALKING IN FRONT OF ME.

I CAN'T SEE ANYONE PROTECTING ME LIKE THAT.

WHAT IF I MADE A MISTAKE

AND THOSE BEHIND ME ARE SWALLOWED BY THE DARKNESS?

AT THE FRONT...

WALKING, ONE FOOT IN FRONT OF THE OTHER, FUMBLING THROUGH THE DARK.

NOW, THE ONLY THING IN FRONT OF MY EYES IS THE DARKNESS STRETCHING DEEPER...

NOT REALLY?

AH...

I SHOULD KEEP MY VOICE DOWN...

DON'T YOU THINK LEIF WOULDN'T WANT YOU SAYING THAT?

WAIT!

I'LL TAKE THE VANGUARD.

WHAT IS IT? HE'S SHAKING.

HMPH...

HE PROBABLY JUST WANTS TO WALK IN FRONT OF SELIPH, INSTEAD.

A LITTLE EARLIER, PRINCE LEIF'S BACK LOOKED SIMILAR TO LORD SELIPH'S.

HE DID THAT FOR ME...

DESPITE ANY FEARS, HE TOOK THE LEAD AND FOUGHT AS HARD AS POSSIBLE...

I CAN'T REALLY SEE ANY LIGHT.

AH...

THE DOOR'S BEEN RIPPED OFF...

EVEN THOUGH IT WAS SUPPOSED TO BE...

I'M FINALLY REALIZING... FINN'S NOT HERE.

IT'S TOO DARK TO SEE CLEARLY ...

DID I REALLY DESERVE ALL OF THAT?

IT'S... SOME-THING IS BLOCKING THE OTHER SIDE?

BUT WHAT IS IT...?

WE'VE COME SO FAR, THOUGH ...

"IT'S FUNNY. ..."

"EVEN THOUGH WE'RE STEADILY MOVING CLOSER..."

AH...

TO BE PROTECTED?

DID I DESERVE

IT COLLAPSED THE MOMENT YOU TOUCHED IT...

I'M SURE... EVERYONE HAD BEEN WAITING...

EVEN IF ONLY LORD LEIF STILL LIVES....

THESE PEOPLE MUST HAVE DIED WHILE FORMING A WALL IN THE DOORWAY.

IT SEEMS THE FRIEGIAN ARMY WASN'T SPARED ANY HARDSHIPS; THEIR OWN DIED MISERABLY, TOO.

.....

DESPITE ALL THE TIMES LEONSTER WAS EXPOSED TO ATTACKS, WE WERE ALWAYS ABLE TO ENDURE IT.

FATHER ALWAYS SAID THAT THESE PEOPLE ALL LOVED LEONSTER, AND REASONS THEY WANTED TO GET STRONGER...

THEIR.. LOYALTY AND STRENGTH ... PLEASE ....

IT WAS THE WAY THEY... GAVE THANKS ...

I'LL BECOME ... ....OF ....

I'LL BECOME SOMEONE WORTHY OF-

PROTECTION! EVERYONE...

I ALWAYS TOOK THEIR PROTECTION FOR GRANTED! THEY DIDN'T DIE FOR SOME STUPID CHILD!

THEY'LL BE REMEMBERED IN HISTORY AS GIVING THEIR LIVES FOR THE RIGHTFUL KING!

I'M HERE AS A TESTAMENT TO THE LOVE THESE PEOPLE HAD FOR THEIR HOMELAND.

MY BLADE WILL STRIKE DOWN ALL THOSE WHO HAVE DEFILED MY HOMELAND!

ザッ

LET'S GO.

I AM LEIF, LEONSTER'S PRINCE!

LEIF...

JUST A MOMENT AGO, HE WAS TREMBLING!...

"HOMELAND" ...

NOT EVEN A SINGLE FRAGMENT OF MEMORY REMAINS OF AGUSTRIA FOR ME.

I WOULD NOT FIGHT FOR IT IF ASKED.

EVEN SO, WOULD AUGSTRIA'S PEOPLE NOT BE DELIGHTED I AM ALIVE?

THIS BLOOD AND ITS POWER..

FOR WHAT CAUSE SHOULD IT BE ASSIGNED?

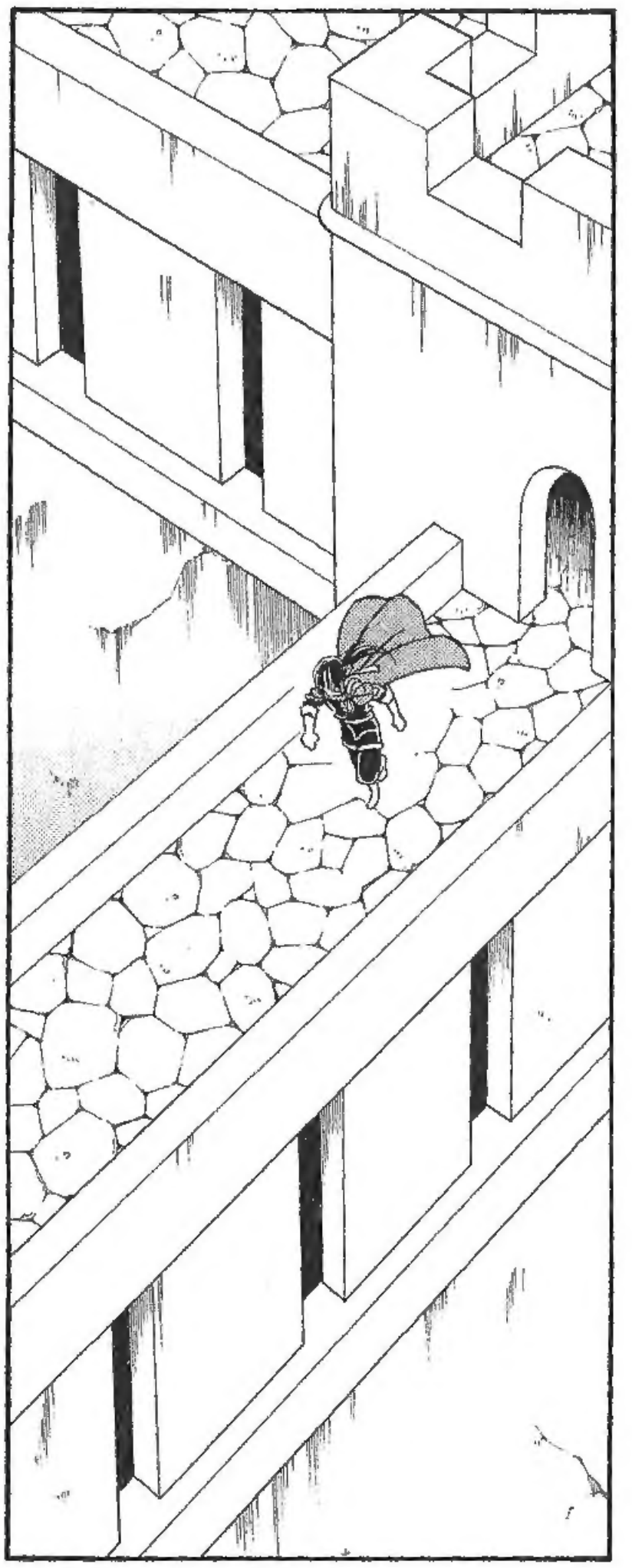
I'M DEEPLY SORRY ABOUT SIR FINN.

IT'S AS IT SOUNDS, LORD SELIPH.

I UNDER-STAND THAT.

IF WE ACQUIESCE TO THE ENEMY'S DEMANDS IN THIS SITUATION, WE'LL COMPLETELY LOSE THE ADVANTAGE TO THEM.

THERE HAVEN'T BEEN ANY NEW REPORTS FROM LEONSTER.



RECAPTURING LEONSTER QUICKLY IS A GOOD GAMBLE FOR VICTORY.

THAT'S WHY HE'S TRYING HIS HARDEST, NOW.

PRINCE LEIF IDOLIZES SIR FINN LIKE HE WOULD HIS OWN FATHER...

.... BUT.... OIFEY...

.....

YOU'RE PUTTING THE LIVES OF THE PEOPLE THEY CARE ABOUT AT STAKE...

WE'LL WIN... ABSO-LUTELY!

I BELIEVE IN THE FUTURE MY FRIENDS ARE CREATING!

AND WHAT IF YOUR FRIENDS LOSE THEIR LIVES?

WE'LL MINIMIZE CASUAL-TIES BECAUSE WE'RE DECIDING A PATH OF RETREAT.

EVEN IF IT ALL GOES WELL, IT WON'T DISSOLVE THE ARMY STATIONED AT THE BORDER.. SO I JUST WASN'T OPPOSED TO IT.

MAKING A MOVE BEFORE ONE CAN READ THE STATE OF A BATTLEFIELD IS WHAT FOOLS DO.

HE LOOKED AT ME

WITH A CHILLING STARE...

HAA...

HAA...

HAA...

I'M A GOOD STEPPING STONE FOR IT.
HE'S JUST NEVER HAD TO EXPERIENCE IT FIRST-HAND.
LORD SELIPH UNDERSTANDS THAT.
IN THIS WORLD... THERE ARE ABSOLUTES THAT CAN'T BE OVERTURNED BY IDEALS.
IT'S A TOUGH JOB, OIFEY
EVEN THAT... ALL OF THAT TO KEEP ME STANDING...
WHEN.. WHEN FIGHTING LIKE THAT, NOBLE BLOOD OR EVEN THE POWER OF A CRUSADER ARE COMPLETELY USELESS.
NNGH ...
I KNOW... I KNOW...
I'M JUST BEING SELFISH ...
...OIFEY'S WORDS WERE TRUE....

IT LOOKS PEACEFUL LIKE THIS...

IT DOESN'T LOOK LIKE WE'RE AT WAR.

BUT IT'S TRUE THAT... IT'S DISTORTED.

.....AH.

I CAN SEE ONE OF ALSTER'S CAMPS.

SFX: AAAAHHH

BUT IT ISN'T WRONG!

THE PERSON WHO TAUGHT ME TO BELIEVE MY FRIENDS CAN SAVE HIM IS OIFEY!

EVEN THOUGH THIS SCENERY LOOKS LIKE A PAINTING, IF I LOOKED AT THE OTHER SIDE I COULD UNDERSTAND SOMETHING.

MAYBE THAT DISTORTION WAS IN THAT CHILLING STARE.

THERE'S NOWHERE ELSE TO LOOK, HUH?

FROM HERE

HHF

HHF

LORD SELIPH...

IS THERE SOME SORT OF FAIRY YOU CAN SEE?

HE HE HEE

YOU'RE WEIRD~

...WHAT DID I JUST SAY?!

HEE HEE

THIS IS ALSO IN A WORLD WHERE THOSE WHO SELFISHLY PURSUE THEIR OWN KIN WILL QUICKLY PASS HEREDITARY DISEASE ON TO THEIR DESCENDANTS.

じじい……

...YEAH.

...WHY IS THIS GIRL ALWAYS...

YOU WEREN'T CRYING, HUH?

I WAS WRONG ...

YOU LOOKED LIKE YOU WERE ABOUT TO CRY SO

I TRIED TO COME HERE, BUT...

ME?

ON DAYS LIKE THESE, YOU CAN USUALLY SEE BIRDS FLYING UP HIGH.

ISN'T IT A NICE DAY? THE SKY IS SO BLUE.

THIS GIRL IS ALWAYS HERE WHEN...

...IT'S BEAUTIFUL, ISN'T IT?

I'VE BEEN TOLD I RESEMBLE MY MOTHER.

I'M NOT HANDSOME, THEN?

..IS THAT A COMPLI-MENT?

ALTHOUGH THAT'S RATHER COMPLI-CATED...

IS IT ALL WRONG?

YOU'RE MORE BEAUTI-FUL.

"LOORS JUST LIKE LADY DEIRDRE"

"LORD SELIPH REALLY..."

TO OIFEY, I'M JUST A REMAINING PORTRAIT OF HIS PRECIOUS DAYS...

THOSE MEMORIES ARE WARM AND PRECIOUS ... AND...

AND OF THE HAPPY DAYS NOW PAST...

BACK THEN, OIFEY'S GAZE WAS ALWAYS GENTLE.

FILLED ME WITH A SENSE OF PEACE. YOU REMIND ME SO MUCH OF LORD SIGURD AND LADY DEIRDRE.

LOOKING AT YOU, MY LORD

WAS HE GIVING ME SUCH A COLD STARE IN ORDER TO WALK DOWN IT?

WHAT SORT OF "ROAD" DID HE WALK DOWN?

IN ORDER TO PROTECT *THAT* ME,

WHY... DIDN'T I NOTICE ...?

FOR MY SAKE... FOR THOSE IMPORT-ANT PEOPLE...

A PATH I DON'T RECOG-NIZE...

YOUR ASSUMPTION WAS RIGHT, HUH?

LORD SEL-IPH?

I...

THAT'S BEAUTIFUL ABOUT YOU.

YOUR APPEAR-ANCE ISN'T THE ONLY THING

THAT'S WHY...

!

HUH?

WHAT ARE THE ODDS? THAT BIRD IS...!!

YEAH. AFTER ALL, WE'VE RECEIVED NOTICE THAT LEONSTER CASTLE CAN BE RECOVERED.

HEY, IS THERE DIRECT NEGOTIATION WITH ALSTER ABOUT DELIVERING THE PRISONER?

EVEN THOUGH THEY WERE GOING TO ABANDON PRINCE ISHTORE?

THE SIGNATURE ON THE LETTER REGARDING SIR FINN'S RELEASE ISN'T THE SAME AS THE FIRST ONE.

THE COMMANDER SAID THAT WASN'T HER INTENTION.

OTHERWISE, SIR FINN'S LIFE WILL BE IN DANGER.

IF THAT'S THE CASE, WE NEED TO FINISH THE DISCUSSION BEFORE THE ENEMY LEARNS LEONSTER'S BEEN RETAKEN.

WITH SOME LUCK, WE MAY BE ABLE TO SPEAK WITH ALSTER'S COMMANDER.

...THAT'S WHAT OIFEY SAID, BUT

ORIGINALLY, EVEN THOUGH IT WAS LIKELY HIS LIFE WOULD BE TAKEN, I WAS ABLE TO MAKE A DEAL WITH HIM.

PLEASE, LORD SELIPH!

BRING ME WITH YOU WHEN YOU GO! PLEASE!

IF I RECALL CORRECTLY, ALSTER'S COMMANDER SIGNED THE NAME "TINE".

IT SEEMS SHE'LL BE LEAVING BY HERSELF FOR THE PLACE WE'LL NEGOTIATE.

SHE...

THEN... YOU...

YOU SAY YOU'RE LORD AZELLE AND LADY TAILTIU'S SON?!

YES... MY SILENCE IS INEXCUSABLE.

I DIDN'T EVEN KNOW IF YOU'D BELIEVE ME, AND...

LORD SIGURD COULDN'T HAVE KNOWN OF IT.

SIXTEEN YEARS AGO, JUST BEFORE THE BATTLE OF BELHALLA, EMPEROR ARVIS WAS ALREADY MAKING PLANS.

MOTHER WAS WOUNDED, AND TO PROTECT HER FROM VELTHOMER'S GOONS, ALL HE WANTED TO DO WAS RUN AWAY.

BUT LORD AZELLE IS ALIVE AND WELL IN SILESSE?

NOW THAT I KNOW THE STRENGTH OF YOUR MAGIC, I HAVE NO CHOICE BUT TO BELIEVE IT....

DAD IS... EVEN NOW HE REGRETS IT.

"CORNERED, WE GAMBLED OUR LIVES JUMPING FROM THE COAST INTO THE OCEAN."

"THE WATER WAS SO COLD, OUR LIMBS WERE COMPLETELY NUMB. DESPITE IT, WE STRUGGLED DESPERATELY ..."

"AS EXHAUSTED AS WE WERE, I HELD SO TIGHTLY TO HER ALONE, SO NOTHING COULD SEPARATE US."

...
WHERE
...

WELL! YOU'RE FINALLY AWAKE!

BUT SHE'S HURT. THAT GIRL'S SHOULDER IS INJURED. SO DON'T BOTHER IT...

THAT'S RIGHT! TAILTIU'S --

EVEN THOUGH YOU'RE ALL THE WAY HERE, DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT WHAT HAPPENED?

TAL ...

CALM DOWN, SHE'S RIGHT NEXT TO YOU.

YOU'RE IN SILESSE. YOU WERE FOUND UNCON-SCIOUS NEAR THIS SEASIDE VILLAGE.

BY THE LOOKS OF YOU, YOU'RE GRANN-VALLAN, BUT...

YOU'VE BEEN SLEEPING FOR A FULL WEEK. I HEARD SOMETHING BIG HAPPENED THERE.

.....

WHAT DO YOU MEAN? WEREN'T YOU GOING TO BELHALLA?

YEAH, YOU WERE! DID YOU ALREADY RETURN FROM GETTING SCOLDED BY ARVIS?

AH HA HA!

TAL! I'M SO GLAD YOU'RE SAFE!

...AZELLE?

SHE HAD LOST HER MEMORIES OF BEFORE AND AFTER THAT EVENT...

IT'S NO SURPRISE... IT WOULD BE WORSE FOR SOMEONE TO KEEP COMPLETELY SANE AFTER ALL THAT HAPPENED AT ONCE.

EVEN THEN, HER MEMORIES RETURNED BIT BY BIT...

"THE VILLAGE WE WASHED ASHORE IN DIDN'T HAVE A DOCTOR. BECAUSE OF THAT, THE VILLAGERS GLADLY ACCEPTED US."

"FOR THE SAKE OF HEALING HER TROUBLED HEART, I DECIDED TO BECOME A DOCTOR USING THE KNOWLEDGE I GAINED WHEN I WAS STUDYING MAGIC."

"HER FITS LEFT HER DELIRIOUS AND DISTRAUGHT."

TAL-!

AH! AAAH!!

NO!! NOOOO!!!

"I BELIEVED WE COULD RECOVER THE HAPINESS WE'D LOST..."

"BEFORE WE KNEW IT, WE'D BEEN GIFTED A BOY AND GIRL."

"A NEW LIFE WITH JUST THE TWO OF US..."

"THE VILLAGERS WERE WARM AND ALWAYS TOOK CARE OF US."

WHILE I STUDIED... MOTHER WOULD BRING ME A BOWL OF HOT SOUP.

WHILE I WAS LEARNING MAGIC FROM FATHER, I ALSO HELPED HIM MAKE MEDICINAL HERBS.

WERE SUDDENLY RIPPED AWAY FROM MY HANDS.

THOSE QUIET DAYS WITH MY BELOVED MOM AND DAD AND MY CUTE LITTLE SISTER

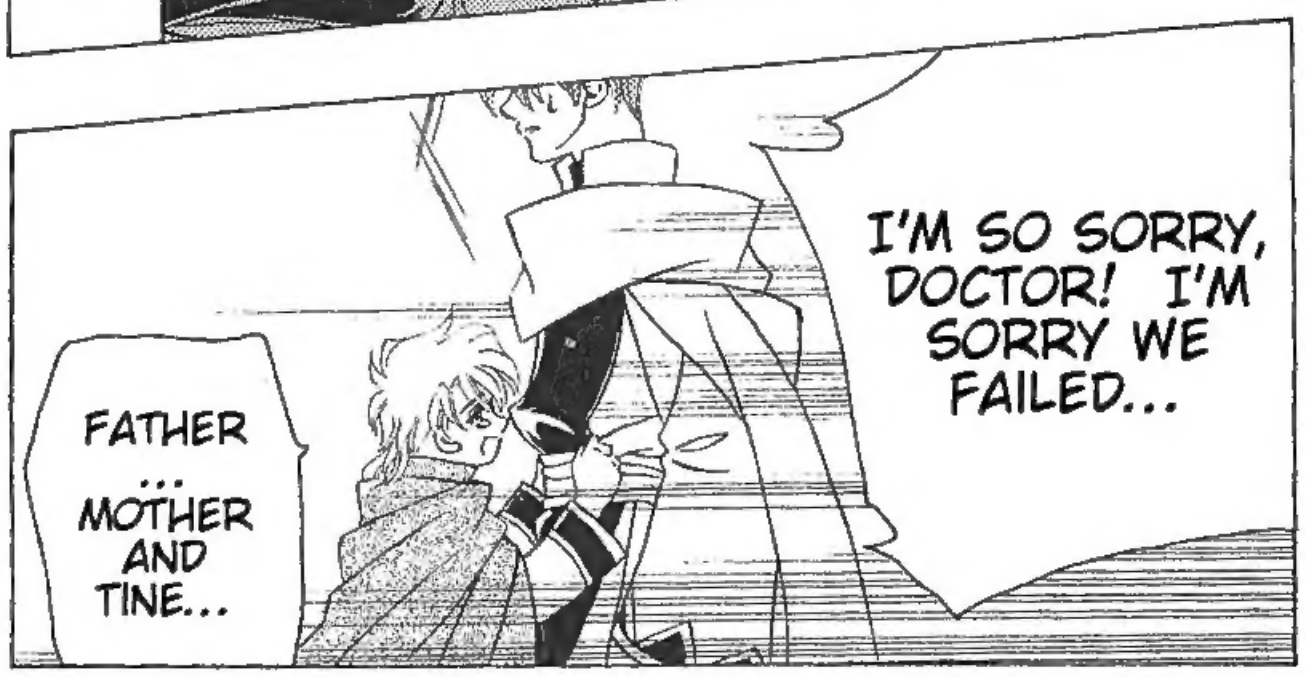
"ARTHUR IS SOOO GREAT!"

HE WORKS HARD SO HE CAN HELP FATHER, DOESN'T HE?

"HE'S SOOO COOL!"

TINE WAS ALSO -!
WE TRIED TO USE OUR LIVES TO SHIELD HER, BUT MISS TAILTIU WENT WITH THEM...
GRANN-VALLAN SOLDIERS SHOWED UP WITHOUT ANY WARNING...

WHAT ...
....IS THIS...?


FATHER ... MOTHER AND TINE...
I'M SO SORRY, DOCTOR! I'M SORRY WE FAILED...

LIKE USUAL, FATHER AND I

HAD GONE TO A NEARBY FOREST TO GATHER HERBS WHEN IT HAPPENED...

HEY ...

ZZ...

!!

NO MATTER HOW THIN, IS THE SAME BLOOD THAT FLOWS THROUGH THEM...

!!?

...NOTHING HAS CHANGED.

THE BLOOD THAT FLOWS THROUGH OUR BODIES

AND AROUND THAT TIME, GRANNVALE'S INFLUENCE OVER SILESSE WAS INTENSIFYING.

WHY?

ARTHUR.. YOU MAY NOT BE ABLE TO BECOME A DOCTOR.

WHY SHOULD I EVEN BECOME A DOCTOR IF MOTHER IS GONE?!

I WANTED TO CURE HER ILLNESS JUST LIKE FATHER..

THE BLOOD THAT FLOWS THROUGH YOUR BODY, TOO

YOU'LL LEARN ONE DAY...

DAD IS... SINCE IT WOULD BE BAD FOR THE VILLAGERS IF THE DOCTOR LEFT, HE SENT ME BY MYSELF.

I LEFT SILESSE SINCE I WAS WORRIED MY SISTER WOULD BE ALL BY HERSELF.

RECENTLY, I HEARD ON THE WIND THAT MY MOTHER HAD DIED.

IS THE BLOOD OF A CRU-SADER OF OLD.

ALRIGHT, I GUESS YOU CAN COME WITH US.

BUT DON'T BE RECK-LESS.

THAT'S GREAT, ARTHUR!

THAT'S NOT THE ONLY THING GOOD FOR ARTHUR.

I SEE... LORD AZELLE ALWAYS SEEMED SO GENTLE...

IT'S NICE TO HEAR THAT HE'S THE SAME AS HE WAS BACK THEN.

THAT WAS WHEN I LEARNED EXACTLY WHO MY ANCES-TORS WERE.

I DECIDED TO LIVE WITH DAD AFTER THAT, NO MATTER WHAT HAPPENS.

IF HE COMES FROM THE LINEAGE OF A DUKEDOM, THERE'S NO PROBLEM.

IT MIGHT SAVE LORD LEWYN SOME UN-NECESSARY TROUBLE...

WOW.....

I THOUGHT HE WAS SOME INSECT STALKING LADY FEE, BUT...

HUH?

## Scans

n (@yosjiefo)

## Translation

who (@hardkourparcore)

## Cleaning

trikey (@__freelancer)

## Typesetting

princey (@princeymarmar)